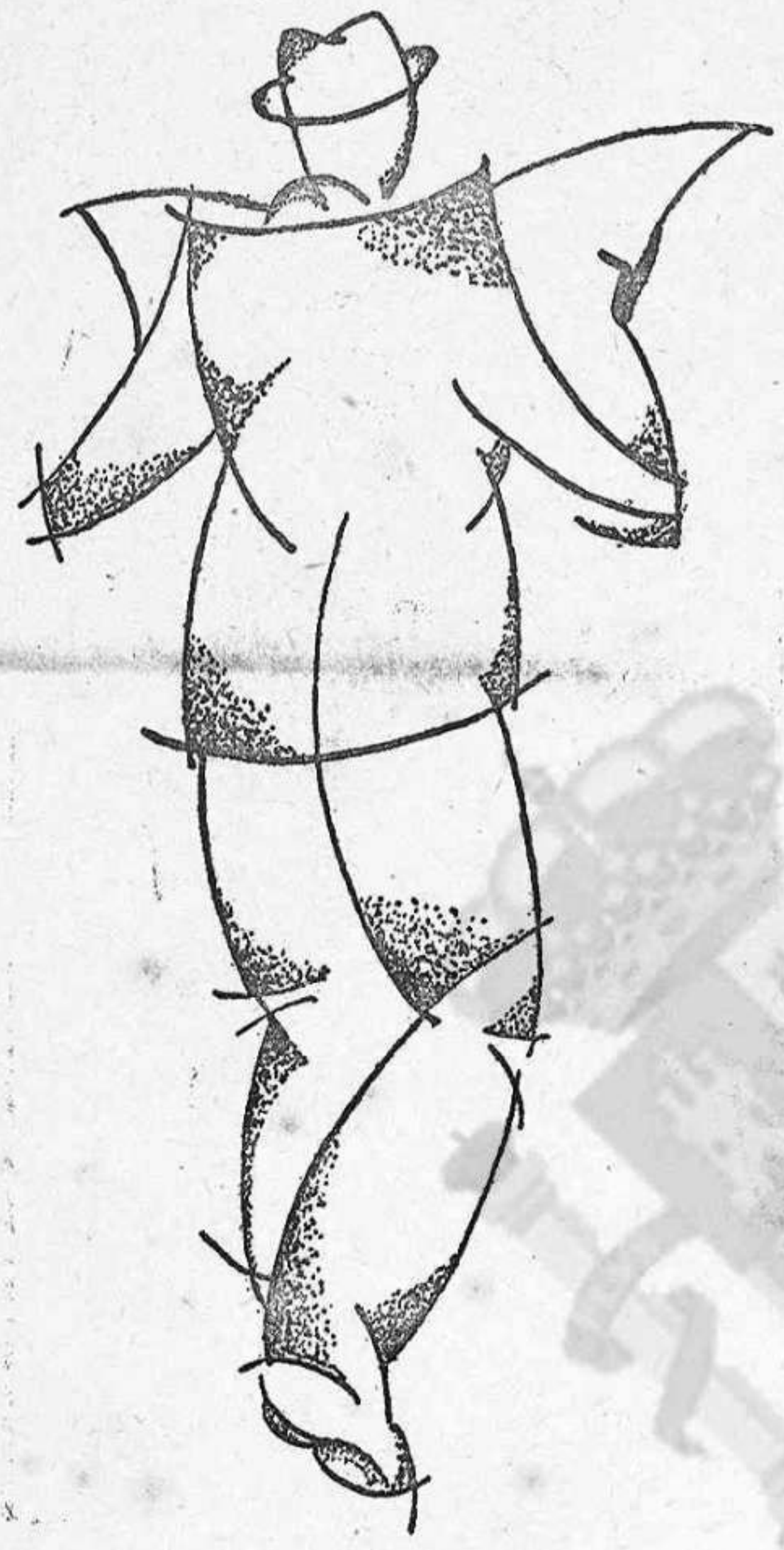


Pedro Casademunt

PRECIO: 15 CTS.

la galeria

REVISTA SEMANAL



sumario

DEL DISCURS DE LA SARSUELA: LA POSICIÓ DE SÁNCHEZ GUERRA.—COL·LABORAR O REFUSAR?—RELLISCANT, per G. BUCH.—ESPECTACLES, per DON SERVANDO.—RAMBLEJANT, per KOLIN.—DEL CARNAVAL.—ESPORTS.—SANT PERE DE RODA, FULLETÓ per ANTONI PAPELL.—NOTAS.

AÑO II

Núm. 14

FIGVERAS

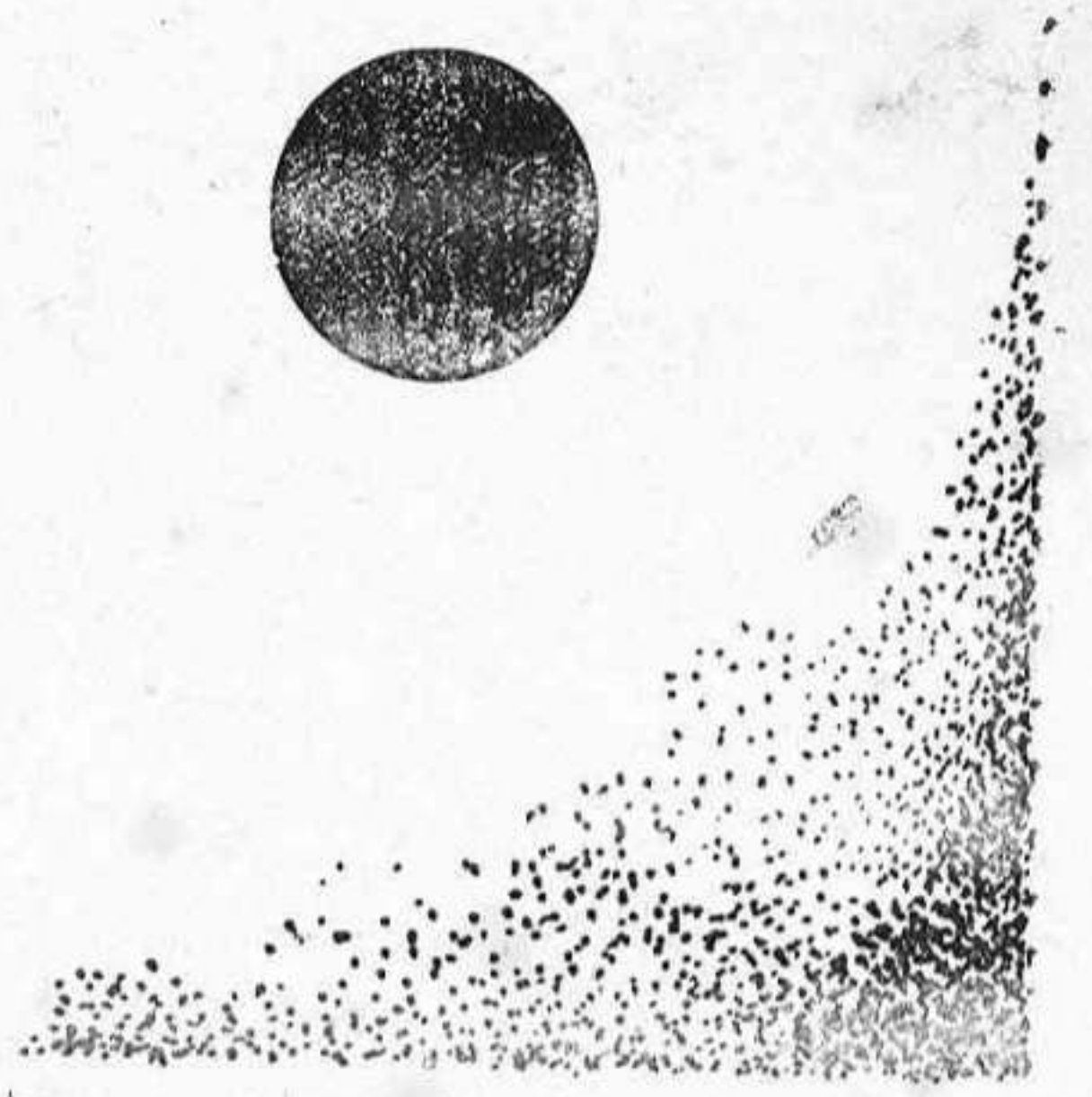
Miércoles

5 Marzo 1930

Redacción y Administración
MURALLA, 4

Centro de Venta y Suscripción:
Librería Batllósera, Ingenieros, 3.

IMPREMTA
PER TOTA MENA DE TREBALLS DEL RAM
IDEAL



Col·laborar, o refusar?

En una nota del darrer número apuntàvem que en mants indrets i per diferents homes hi havia hagut refús dels càrrecs polítics per part dels designats.

Amb aquesta actitud dels homes indicats pel govern del general Berenguer, queda plantejada una vegada més l'eterna qüestió del col·laboracionisme, o l'abstencionisme. És bo d'anar als càrrecs per mandat de dalt, encara que sembli portant la ficció d'una elecció feta pels d'abaix? —(No hem pas de pensar, per exemple, que els homes de l'elecció per sufragi siguin eterns; però un retorn d'ells sense una nova ratificació popular és una mica duptosa. Segurament que molts d'ells serien novament escollits pel poble; però tots potser no, sinó el poble revelaria que no és una democràcia, i si un ramat de

bens, i llavors ja tan li fa que el pastor sigui d'on vulgui, que pel cas sempre serà tost per xonar les ovelles. Recordem solsament que per això evitar, l'immortal Washington, forjador dels E.E. U.U. nordamericans, era contrari de la reelecció, i que Madero a Mèxic morí per ostentar el seu lema revolucionari: "sufragio efectivo; no reelección").

En tornant-hi, allà més amunt on ens hem encallat, considerem: que si els homes que van als càrrecs públics, ocupant-los creuen que poden fer surar llur ideal, deuen acceptar-los; si no es creuen prou potents, o prou intel·ligents o sagaços, llavors el seu deure és quedar-se a casa, mantenint el caliu que un dia o altre pot abrandar el foc vestal. Lenín, el vident, que no era pas, com s'ha demostrat, un ruc de set soles, si-

nó una de les més enèrgiques mentalitats de la política mundial, ho entenía d'aquesta mateixa manera. —(I que ningú es pensi que fem les comparacions a la babalà).

Entenem també que per aitals homes es planteja una altra consideració digna d'estudi. Amb la designació feta per dalt, serviran al poble, o seran de la autoritat que els ha designat pel càrrec?

Aquesta consideració els porta a un dilema fatal (referint-nos especialment als homes, diguem-ne de vella elecció): si serveixen al designador no responen aldeute que aquells temps contragueren amb el poble; però si es decanten per aquest, queden malament amb el dit designador.

De tota manera, en política, com diuen els "jais", petits escrúpols no mantenen, germà. I cada u s'ho pot pendre com millor li vingui, i al nostre entendre, pel poble, tots els sacrificis són pocs, encara que no s'agraeixin.

Del Carnaval

El dijous a "El Jardí"

per CHYKY'S

El dijous a «El Jardí», amb la cooperació de totes les societats recreatives de aquesta ciutat que lligaren més fortament els llaços que sempre les han unit, aportant tota l'organització que per part d'elles fou possible, tingué lloc el ball tradicional que tant brillantment es celebra cada any per aquesta diada.

Allò no semblava talment una festa de aquest any, sinó un bocí de paradís il·luminat per les mirades dolces d'ulls més dolços encara, i alegrat pels somriures de les cares boniques dels àngels que abillats amb llurs millors gales ens tentaven a participar a la festa.

Ens cirem ben cirats; ens pentinem amb una clenxa ben dreta; els cabells llunts, ens posem el trajo de festa, «el frac», i... som-hi cap «El Jardí». Avançant l'hora ens és possible escollir el lloc des d'on millor poguéssim distingir l'arribada de les que deuen constituir la sumptuositat de tant acreditat ball, i amb aquest fi ens acomodem a l'an-

fitatre a l'última butaca de la dreta al costat de l'escenari. Una volta asseguts podem admirar la fastuositat amb que està adornat el saló. Al centre hi ha una làmpara que no te res a envejar a la del teatre de la Ópera de París, segons indicis. Des d'ella es desprenen un con-

junt de guirnaldes que van a parar als distints recons del saló formant així un doble cel.

Després d'imposats de l'aspecte, els nostres ulls es giren vers l'entrada, que comença a ésser animada per les nostres damiselles, que venen disposades

ACEITES Y GRASAS MINERALES

-- LUBRIFICANTES --

La Comercial e Industrial

Española S. A.

Especialidades para los Autos y Maquinaria Industrial y Agrícola

Riera Magoria, 159-Barcelona

Agente provincial: J. Ruhi - Subida Catedral, 4

GERONA

a gastar l'alfombra ballant. Distingim a la simpàtica Mercè Puxant; la xamosa Mari Gutiérrez; la formosa Maria del Pilar Dalfó. Pocs moments després, l'aixerrida Caterina Giralt, les simpatiquíssimes germanes Neus i Armada Cusi. Veiérem entrar la bonica Pilar Llosa i tot seguit la Mercè Lofre. Així que no volguent continuar de «porteria», anirem anomenant totes les belles damiselles, ja lluint llurs vestits, i que es posaren a «castigar» els varons.

La Rosita Gibert i la Rosita Copa, vestides de blanc, foren assetjades per uns quans «dandys».

L'Assumpció Bastons, de verd, fou la «musa» de Raurich.

La Pura Pintor, de blanc, amb diadema al cap; Juanita Marín, amb vestit de rosa, llarg, tan llarg, molt llarg, que era massa llarg; l'Encarnació Cabré, a l'«Antiga», anava de «Condesa», s'entretinqueren a atropellar «niños bien», amb les mirades.

La Lolita Colls anava de blau i amb amb una petita diadema; tot foren somriures per varis galans que la vetllaven.

La Consuelo, vestia rosa fosc, semblava una papellona que vola d'una banda a l'altra, cercant les amigues i els amics.

L'Anita Navarro llua vestit blanc. Estava «estupenda». La Riteta Colls, color de cendra clar, molt moníssima; la Mercè Romans, marron clar, però tant platejat que semblava una estrella baixada del cel.

A la Remei Plujá, de blau pàlid, la revolotejaven uns papellons.

La Teresita Pi, rosa, admirada, voltada i assetjada per uns quants rosquilles. Sort que no hi havia el Sebí.

La Carmeta Rodríguez, de lila, s'entretenia fent patir «corazoncs».

La Pepita Castro, de blanc, ocasionà batalles de boles des d'el primer pis; després la vàrem veure a baix amb el seu «novio».

La Carme Budó, de blanc, i l'Elvira Maureta, de rosa, no varen ballar gaire. Sabeu per què? Estaven a darrera amb Fulano i Zutano.

La Rosita Costa, amb un vestit blanc, llua una rosa a l'espatlla que no hi tocava res amb la seva cara d'àngel. Es veu que li agradava cert jove assentat a una butaca i l'apedregava amb boles, mes com no tenia gaire punteria es féu ajudar per un altra.

La Juanita Thomas, de cendra fosc, es veié constantment assetjada per cert

Gran fotografia Moderno Estudio

M. Sans

Ampliaciones y reproducciones de todos tamaños :: Vistas, retratos al óleo, carbón y otros :: Trabajos para aficionados
Retratos para carnets y kilométricos se entregan en el acto

CALLE CAAMAÑO, 20 (Plaza Palmera)
Teléfono, núm. 14

Figueras

jove que es veu prenia molt d'interès per ella.

La Pepita Thomas, de groc fosc; Margarita Costa, de roig; es fonien per dos galans.

La Mari Homar, com que anava rosa, es veié molt festejada.

L'Adela Rosa, de blau, es deixava castigar per cert «brummel».

La Mercè, de blau fosc, i l'Isabel Moncanut, foren voltades per varis «caballeros» que anaven a peu.

La Clotilde Salleras vestia de blanc. Per cert que ho fou de varis joves.

La Julia Dabau, de verd, en feia de seques i de idem del color que vestia.

La Caterina Fàbrega portava un formós vestit vermell. Va tenir un repertori que «olé».

La Trinitat Fàbrega, es veu que tenia feina amb un cert capità... Es allò de: «Capitán, capitán, que vais a combatir».

A l'Agnès Carberol, de blanc, en «Sinto» la preocupava.

La Teresita i la Margarita Margall, estaven enfeinades escoltant els «piropos» que els hi tiraven varis joves.

La Maria Soler, de verd. Ella sempre la mateixa, fent la xerrameca.

La Florentina portava un vestit tot rosa. Es veu que per ésser aviat al ball, es va descuidar de treure's unes quantes embastes. Al mig del saló les hi treieren unes quantes bones amigues seves. Va tenir una mina de balladors.

La Laieta Ventura—ai, la Laieta!— vestia de rosa; tota plena de floretes semblava un jardí. Va tenir molta requesta.

La Quimeta Carreter llua un vestit blanc, platejat. Era maca, simpàtica i bufona. Què voleu més?

La Mercè Carreter s'abillava amb un

vestit blau. Es veu que no estava per romansos. Algú més li interessava.

La Consuelo Malagelada amb un vestit gris clar, castigava a Rizo.

La Ferrer, sempre tant simpàtica; els «elegants» es barallaven per poguer-hi ballar.

Volem enrodonir la toia amb tota la florida garba que poguem abastar: Lolita Papell, Antonieta González, germanes Gómez, Maria Serra, Lolita Carreras, Pilar Trayter, Conxita Najac, Glòria Rahola, Bonaterra, Carmen Masdevall, Lluïseta Bonet, Juanita Cusi, Angelita Sanjaume, Maria Ginjaume, Pepita Vilá, Adela Mercader, Galter, Lolita Martí, Anita i Pepita Poch, Marina Diaz, Anita Lopar, Consuelo Homar, Maria Carreras, Maria Torres, Conxita Estévez, Pepita Pérez, germanes Espigulé, Miravittles, Conxita i Pepita Alvarez, Pilar Bassols, Quimeta Lagresa, Pepita Costa, Anadón, Patricio, Girbau, germanes Perxas, Domínguez, Montserrat Forcada, germanes Gironella, Pepita Trias, Lladó, Elvira Bassagañas, Carme Rodríguez, Noguer, Carme Poch, Lolita Lagresa, Pilar Estradera. Quantes belles floretes encara quedaren dissimulades sota la frondositat de «El Jardí».

També disfrutaren a la seva manera la colla de pardalets de la primera volada, entre ells—pardals femelles, entenem-se—la Carberol, la Campà i la Quer.

Apa, Paquita, ja et vàrem veure «castigant».

Ens estranyem que en cert ball de la primera part en Subirós s'hagués emportat a la seva novia a dalt. Què tenies por de perdre-la?

RADIO ATWATER KENT

Enchufable a la corriente ☉ Funciona sin Antena y sin Tierra

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN GRATUITA EN SU PROPIA CASA

a Fotografía TORT

Monturiol, 18

FIGUERAS

Caamaño, 17

Venta de Gramófonos y discos: La Voz de su Amo, Odeón y Parlofón

Artículos Fotográficos: Kodak, Agfa y Gevaert

Fàbrica d'articles de
Lampisteria i Llauneria

Silveri Navarra

ESPECIALITAT AMB TOTA CLASSE DE
LLUMS PER A GAS ACETILENO

Venta al major i detall Sucursal a Llansà

Perelada, 17

FIGURES

La Ferreteria ANDREU SUÑER
Placeta, 5 i Girona, 25 li ofereix

LAVABOS

calitat estrangera, a

85 Pessetes

Grans existències d'Articles Sanitaris a preus
sense competència. —Concessionari del
«Consortio del Plomo en España»

Garage Citroen = Calle 28 de Mayo, 17-Travesía carre-
tera Madrid a Francia-Distancia 50 m.

Taller de reparaciones garantizadas a precios módicos (Garage)
(Tél. 15) Stock Citroën y Agencia de Autos Taxis de Alquiler

Hi hagué un gran «derroche» de confetti i serpentes i de boles de neu.

Algunes senyoretetes, degut al combat, resultaren llesionades del «bromazo».

A la Remei Plujà li feren un ull de vellut, i a la Julia Dabau, un «chichón».

A la Rosita Costa li posaren un clatell fet una coca; a la Lolita Colls, una cara com un bombo; a la Riteta Colls, li pesava més el confetti que duia que el vestit; a la Quimeta Carreter li feren el pentinat a la última moda, i no precisament a la de Jacques, l'artista.

A la Chantier, a la Ferrer, a la Fàbrega, a la Pi, a la Paquita, a la Consuelo, a la Mercè, a la Cabré, a la Marín, a les Poch, etz., les deixaren com noves.

Es veu que en aquests balls de «soirée» els colls de menjar «caneloni» s'han posat de moda. Visquen els inventors? Visca!

Quan el Sr. Cifuentes s'enfilà en una cadira per a subhastar els números, una ratxa de boles l'atropellaren, quedant pel «arrastre».

Algú ens va dir que l'ascensor del pis a la planta baixa no funcionava, però mantres formoses senyoretetes es quedaren a dalt.

Cal felicitar a la Comissió pel bon gust que va tindre en adornar el saló. Els felicitem.

Sardanes

per CHYKY'S

El divendres passat, l'orquestra "La Principal" donà una audició de sardanes a la plaça de Pi i Margall.

Nosaltres també participarem a tan joliva festa, com així mateix les formoses sardanistes, de les que anomenem algunes, entre les moltes de les qui havia.

Les simpàtiques Imelda Illa i Elvira Maureta no varen ballar, no sabem si degut a que anessin acompanyades o que... però el cas és que no varen ballar.

Les xamoses Quimeta Quintana i la Lolita Bonet, no us hi vareu fixar com marcaven?

L'Àngels Solà i la Neus Costa, tampoc ballaven. Sabeu per què? Tenien por de fer "pupa".

Les rialleres Massaguer, Chantier i Ferrer, també volgueren esbravar-se dansant. I de les boniques Tereseta, Ma-

ria, Catalina i Remei, què me'n digueu?

La Mercè i el "Guti" es veu que tenien ganes de dansar, però ni una!

En "Sinto" i l'Agnès també donaren el vol, també.

En Ribes i en Pujol s'aprofitaren igualment de les sardanes, però una mica massa tard. I com que volgueren

recollir el temps perdut, es posaren a saltar com cabrits.

La Riteta Colls i l'Anna Mijeras semblava que estaven un xiquet tristes; no sabem si per causa de que haguessin passat algun disgust entre en Quimet Ribes i en Pauet Ribera, però vaja no n'hi ha per tant!

PLANY PEL CARNAVAL

per FULANO DE TAL

Suspense nostre cronista, Suspense ja l'hem perdut d'ençà d'una bella amiga, Suspense que ja no surt. El seu cap ple de fal·leres, els seus ulls admiradors, les seves gresques primeres, tot avall se li han fos. Com una espiga madura, el seu cap s'ha coll-torçat, no ha tingut ni la pobre esma de mudar-se disfressat. Les botigues de fireta ja no hi lluquen de cap ull, com que no els fa la parròquia, es troben dins d'un embull. Altrament per adobar-ho han caigut botes i barrals d'aigua freda embrutidora, de la que apaga els fanals. Com se veu els impossibles aquest any s'han ajuntat per avorrir els bons deixebles de fè'n una d'amagat. Qui voleu veure amb careta amb les pluges de la nit?; qui voleu que faci l'home sense el Suspense al·ludit? Hem vist però la "jarana" aquest any, del Carnaval, molt animada a l'Erato, al Sport i al Menestral; però hi mancava, —jo com dir-ho—, aquell com que hi [ha d'haver;

hi faltava, val la pena, un polcim dels de rapè. No us diré pas que d'anguiles, no se'n poguessin pescar, —i em guardaré de negar-ho—, pels que saben de nedar. Mes la gent de roba seca, els que nedem a l'eixut, no podiem de cap mena ballar el ball del Tuturut. La gent anava guarnida, la gent era xarolada, ningú va tenir taleia de volguè's tapar la cara, tinguent compte que amb un auto de casa varem sortir, i com que l'auto té número. disfressà's, era patir. Quatre cares conegudes totseguit haurien dit: que amb aquell auto, tal número, hi anaves tu vestit. Fet i fera aquesta cosa no valia pas la pena d'angoixar-se tanta estona perquè et riguin a l'esquena. Si tenim doncs això en compte: la mullena que plovia, el fangueix i l'engargüix, per no afegir-hi la dida. la manca del gran cronista, el Suspense de la glòria, valia més plegar veles i jugar a la baboia. Sort de la sort perxó al menos que ara els Chyky's [aixerits

ens han sortit uns grans trumfos, per ara ben divertits, que saben dir-ne de crespes a noies lluminadores, i a les velles i a les sogres que fan corre les tisoires. Així doncs, no tindrem feina, dels noms bonics apuntar; Nosaltres belles amigues, quedarem fora de text, amb l'esquena ben corvada i el barret a l'inrevés, agafat amb la mà dreta i amb els guants a l'altra mà,

un somriure a frec de llavis, com volguent-vos saludar.
 Si sou dolces, carinyoses, resposta del vostre gust,
 aquí estarem tots nosaltres, cada un amb cadascú,
 per rendir-nos a les gràcies dels vostres rostres tan bells,
 que de pensar-hi una mica... vaja, pleguem que ens fem
 [vells.

Al Casino Menestral

per TABAL

A ca la pairal del poble
 la festa del Carnaval,
 va vessar-hi pel broc doble,
 del doble mallal.
 Descontem-hi el diumenge
 quan el temps era plujós
 puix que hi brotaren esquitxos
 i bolets de dos en dos.
 Però la festa, la bona festa,
 fou pel dilluns ben sopat,
 arriaven la noia maca,
 escollien a "miss Figueres",
 quatre plagues engrescats.
 I entre lluïda carrera
 de misses que volem dir,
 figuraven la miss Tera,
 la miss Able i la miss Tapis,
 la Nova i la Goliat.
 Després d'una discutida,
 on tots varen convenir,
 el'legiren la miss Tapis
 la que feia més patir.
 El dimarts, dia estupendo,
 pel sol esplendent que féu,
 i a la nit, de mascarites,
 conteu-les i remaneu.
 Amb totes, la més bonica
 fou la família casada
 que portaren al sarau
 una crescuda mainada.
 I a l'últim al darrer ball,
 quan ja tothom hi bufava
 tot fent-hi el darrer badall
 per a l'endemà la tarda
 enterrar entre rialles
 d'en Carnal, les acaballes.

A l'Sport

per BENET

Sala lluïda,
 com no cal dir;
 xarmant conserge,
 que sap servir.
 Orquestina de lluny,
 —els de Port-bou—,
 tots són músics dels bons,
 cobren bon sou.
 De jovent elegant,
 ja no en parlem;
 mirador n'és l'Sport
 del públic fi.
 Les donzelles ballant,
 són coroles de flors,
 que es desclouen a mils
 i cents colors.
 Van vestides brillants
 com mai hem vist,
 semblen contes d'infants
 dels més bonics.
 No direm pas els noms,
 perquè totes hi són;
 guardarem son record,
 que és ben pregon!
 Harmonies vivents,
 són pels sentits,
 que ens adormen el seny
 a grans i xics.
 Ja voldriem seguir
 per quest indret;
 prò l'espai se fa curt
 pel nostre fet.
 Posarem punt final!
 Doncs ja está dit
 Que en els Balls de l'Sport,
 hi perdem el sentit.

Flaire, Amor,
 Bella Alegria.
 Adéu Ball de l'Sport
 fins altre dia.

A l'Erato

per CARGOLINS

Barrila; amunt i crits,
 el tarlà d'en Carnestoltes
 el dissabte l'hem vestit.
 El rodejem quatre plagues
 que li cantarem les absoltes,
 passades les disbauxes,
 que en deixarem ben poques,
 Al casal de l'Erato
 tots som amics,
 no ens ve de quatre peles
 pels bons músics.
 Tenim un floret de noies
 que fan glatir,
 les portem enmetzinades
 d'amor diví.
 Visca la gresca del Carnaval,
 és la festa del poble
 que més s'ho val.
 Però nosaltres, la celebrem
 millor que totes,
 amb cor content.
 Diada del dimecres,
 és dia trist:
 el pobre Carnestoltes,
 s'acaba de morir.

Paquita Sellas

MODISTA

Profesora de Corte Sistema Martí
 Perelada, 49, 2.º Figueras

EL PRESENTE NÚMERO HA SIDO
 SOMETIDO A LA PREVIA
 CENSURA GUBERNATIVA

EL GLOBO

ES LA CASA MEJOR SURTIDA
 EN EL RAMO DE CALZADO

MUEBLES



FIGUERAS

Sastrería SANCHEZ

FIN DE TEMPORADA PRECIOS INCREIBLES

**Gabanes confeccionados
a cualquier precio**

Se encarga de repartir programas, invitaciones, prospectos, circulares, esquelas y en general toda clase de reclamos a precios módicos.

PEDRO PUIG

Subida Castillo, 31

Figueras

COMPRE SUS CALZADOS EN
"EL GLOBO"

Reservado para la
BANCA ARNÚS

Ramblejant

per KOLIN

■ Mireu-los! Mireu-los! Després encara diuen que no... i cada nit les acompanyen!

Sabeu qui són? Sí? Doncs jo també? O sinó, fixeus-hi.

■ Hi ha una colla de joves que cada vetlla s'entretenen a donar una miqueta de serenata a certa damisella de la Plaça del Gra. De quan ençà tan "romancers".

■ Apa Pauet... Ja et veiem, ja, cada vetlla al carrer de Sant Roc amb la... Ja te'n recordes de sopar?

■ A la Maria J... es veu que aquests dies de mullader no la interessen. Tenia una miqueta de feina.

■ Les parelles que s'estimen no reparen en sacrificar-se a l'intemperí. Pregunteu-ho, sinó a les simpàtiques Carme i Maria F... si estaven bé al costat de...

■ Tan si plou com si fa sol l'Encarnació i la Juanita han de donar un "vistazo" a la Rambla.

■ L'altre dia vàrem suspendre a l'Assumpció B... i a la Rosita... que sostenien una conversa molt interessant. A algun jove li xiulaven les orelles.

■ De dues xamoses modistes que es passejen cada matí a la part baixa de la Rambla... què me'n digueu?

■ Cada dia a les 8, al carrer de

Perelada, passa la simpàtica Teresita acompanyada d'en Sebio. L'altre dia passà al costat d'un altre. Al tanto Sebio!

■ Apa Remei Plujá; encara dius que no estrenes mai! Què hi feies, sinó a certa sabateria del carrer de Perelada.

■ Ai! aquesta Riteta... A veure com acabaràs Ribes. Mira que donar el vol cada nit i amb aquests mulladers! Te refredaràs?

■ Adios Pujol! "Boranit" Pujol! Passi-ho bé Pujol! Bona nit! bona nit! bona nit! i avall com l'aigua.

Sabeu perquè? L'esperaven a la Rambla.

■ Però mira que és de cuidado! Li agraden les "Viñas", no pas per res, pels raïms: —Uva! noí, tú ho endevines.

■ Hi ha qui li sap greu que s'obsequi amb boles de neu a la família. Això no està bé, car ja se sab: "Qui no vulguí pols que no vagi a l'era".

■ Una de les preocupacions més fondes per la nena rossa que melangiosament suspira, era el dia del ball de El Jardí. Sempre li semblava massa llarga aquella "cola" que li feia ròssec. I tan maca que la veiem nosaltres, tant com li pugui trobar un lladoní adoptiu.

■ De cares i carotes n'hem vistes poques. Però d'esquixos i bolets a mans plenes. Naturalment!, si plovia.

■ Al petit San Ll., el diumenge de Carnaval, els papàs el feren anar al

llit, però això sí, li compraran unes sabates xnrolades amb sola de crep. Alsa noi!

■ En el "piscolavis" amb que es recrearen quiscuns a l'Sport, l'Antonio va aprofitar-se del que pogué; el restant s'ho empassaren el Thomas, el conde de B., el G., etz.

■ Sembla i així ens ho diuen, que el segon premi del Ball de Beneficència consistent en una esplèndida habitació estil Carlos V, molles de ballesta, va tocar a la senyoreta Paquita Roselló.

—: ENSEÑANZA DE IDIOMAS —:

Mecanografía Taquigrafía. Traducciones. Copias a máquina.

Precios especiales para alumnos en grupo.

Progresos rápidos, exposición metódica, disciplina y seriedad.

Perelada, 18 2.º Figueras

RELOJERÍA Y FINA MECÁNICA

Bernardo Abenza

(Sucesor de Jerónimo Batlle)

Reparación de Relojes y aparatos de alta precisión.—Taxímetros.—Contadores kilométricos.—Voltímetros.—Gramófonos. Todas las reparaciones son garantizadas

Rutlla, 27 FIGUERAS



Tallers de fundició i construccions mecàniques

MOTORS A BENCINA OMNIUM - FITA a refredament per aire

GRUPOS MOTO-BOMBES

ELECTRO BOMBES

NORIES DE ROSARI

Lluís Fita Salvatella

FIGUERES

en el creuer de l'Església, davant la capella de Nostra Dona del Rosari i de Sant Andreu. Deia la seva làpida:

ANNO CHRISTI M. XXIII. III. KLAS. SEBS.

V. N. S. G. T. O. B. J. g.

HIC ILDESSINDVS ELNENSIS EPIS

ABBAS ISTIVS LOCI

* * *

Trobarem el comtat d'Empúries estretament lligat a la història del cenobi de Sant Pere de Roda. Per aquest motiu crec necessari donar una lleugera referència dels poderosos senyors ostentadors d'un dels títols més antics d'Espanya, potser el més antic de tots. La seva genealogia es perd en la inextricable nit dels segles i el primer barbotejar de la història empordanesa, anterior a la invasió dels sarraïns, en el segle VIII. Els comtes hereditaris, en nombre de 24, segons Salazar Alonso (1) i de 16 segons Taverner (2), manen una altiva preponderància sobre els senyors de l'Empordà.

I ara que ve a tomb, crec jo que és imprescindible contestar a una pregunta que molts es fan sense trobar-hi una resolució definitiva i certa: què és l'Empordà?

Perquè aquesta divisió d'alt i baix Empordà? D'Empordà no més n'hi ha un, històricament parlant: l'inclòs dins els termes del comtat d'Empúries, que tenia per capital la nobilíssima i vetusta ciutat de Castelló, i no Figueres, vila del comtat de Besalú que passà a la corona d'Aragó. Els límits d'aquesta grandiosa extensió de terra besada pel cantó d'Orient per la tranquil·la ona mediterrània, seguien una línia que del cap de Cervera pujava per la carena de muntanyes fins trobar el coll del Perthus; d'allí, per la via romana,

(1) Salazar Alonso.—Historia de la Casa de Lara.—Vol. III, lib. XVI, cap. VII.

(2) Joseph de Taverner i de Ardena.—Historia de los Condes de Ampurias y de Perelada.—Rev. Cien. Hist., actubre 1880.

tocava a Figueres, Pontós, Bàscara, Calabuig, Foixà, Ullastret, Perelada, Castell d'Empordà, Vulpellac i Pals, anant a finir a la torre de pirates no lluny d'aquell poble que figura encara en molts dels mapes del segle passat. Dintre d'aquest territori hi havien inclosos el comtat de Perelada i el vescomtat de Rocabertí, dividits per una línia que partint de Calabuix muntava per Garrigàs, Ciurana, Vilamalla, Alfà, Vilatenim, Vilasacra, Vilanova de la Muga, Peralada, Massarach, Mollet, Sant Climent, Vilartolí, Cantallops, Requesens i castell de Rocabertí, anant a finir al coll del Perthus. El comtat de Peralada es trobava a la part de llevant i limitava al sur amb el riu Fluvià; el vescomtat de Rocabertí, a l'Occident, limitava amb la frontera del comtat d'Empúries.

L'esplendor d'aquesta Casa comença a lluir amb Irmingari, que fou un dels vuit comtes als quals dirigí Carlemany la seva ordinació, declarant-se protector d'ells contra dels sarraïns que invadien Catalunya (812). El comtat arrastrà una vida pletòrica amb Gauselin, que uní el Rosselló a l'Empordà; Gausfret, gran protector de Sant Pere de Roda; Pons, que assistí a la consagració de l'Església de Castelló en 1054; Huc II, que realitzà la fortificació de la capital. El seu successor, Pons Huc I, envejós de les glòries més grans i profanant l'esperit d'emancipació que sempre havien sostingut els seus il·lustres predecessors; cobejós dels oferiments del comte de Barcelona si l'ajudava a batallar contra els sarraïns, es reconegué vassall de Ramon Berenguer, no solsament pels feus que aquest li oferí sinó que també pels dominis llegats pels seus avantpassats. Es rebelà més tard Pons Huc contra el senyor de Barcelona, el qual l'emprisonà, donant-li llibertat amb condicions molt gravoses pel comtat. Huc III feu també donacions al cenobi de Sant Pere de Roda, partint amb el rei don Jaume a la conquesta de Mallorca i contribuint amb la seva proverbial valentia a l'èxit d'aquella memorable expedició.

Més tard parlare de la successió del comtat que en 1402 passà a la Corona d'Aragó i per branca indirecta als ducs de Cardona, de Segorbe i de Medinaceli.

* * *

Succeïxen a Hildessinde tres abats, Joan, Pere Agotarxius o Agotarxius i Pons. En l'any 1007 (o 1008), després d'una baralla enèrgica lliurada entre el cenobi de Sant Pere i els comtes d'Empúries, Huc i son germà, el comte Guislabert del Rosselló, respecte de l'usurpació de diverses terres del monestir, els nobles litigants es vejèren seriamment retuts i amenaçats per la força que aquell havia assolit. En desagravi (aquí s'hi veu una presió per part de l'Església) donàren dos camps amb ses muntitjols en els voltants de Sant Joan Ses Closes i el delma de l'estany de Belcaire al monestir (1). Els comtes veïns no cessàren però de molestar als seus abats i vassalls, com anirem veient. Era això l'esperit general de la edat mitjana. Més tard, després de la consagració de l'església, l'abat Pere envià dos monjos al Sant Pare Benet VIII protestant dels afrontosos despullaments de les propietats posades baix sa protecció. Dos camps a Vilasacra i altres terres ja no pertanyien al cenobi, encar que figuressin en els privilegis dels reis de França atorgats en el segle X. El Sant Pare ordenà baix pena d'excomunió que restituïssin lo pres al monestir. Poc cas es feren de les amenaces els comtes emporitans, que junt amb els de Rosselló i els de Besalú posposaven al seu poder tots els altres poders supremes. En Josep de Taverner diu que eren tantes les vexacions i injúries ocasionades per Huc d'Empúries, Vífret de Rosselló i Guillem de Besalú, que Ermengand, bisbe de Narbona, en el concili celebrat en aquella ciutat parlà molt en contra dels referits nobles (2). Benet

(1) Marca, col. 1034, app. 194.—L'estany de "Bedenga", o "Bitinga" (en 1309 "Bellicadro) estava situat al N. E. de la població. Fa temps que s'ha assecat. Encara es diu "Sobrestany" el lloc on era.

(2) Josep de Taverner y de Ardena.—Obra citada. - Vol. IV, n.º 1, p. 19.

En el comtat d'Empúries.— A Sant Pere Pescador; tota la vila d'Armentera; a Vilamacolm; a Cantallops; a Ciurana (amb el seu estany); a Vilamalla; a Torroella de Fluvià i a Riudors.

En el comtat de Besalú.— Tota la vila de Llers, amb el seu castell; a Figueres; a Vilaritg; a Pont de Molins i tota la vila de Vilamorrell.

En el comtat de Girona.— Dos masos (un, segons Villanueva; dos, segons Marca i Pontero) prop de la ciutat de Girona; alodi a Pals i alodi a Falgars.

En el comtat de Barcelona.— Al Vallès; a Montseny; predi a la vall de Tordera; predi a la vall de Font Juliata (Ponte Taliata, segons Villanueva); a Villa Laronna; a Olerdola i al Panedés.

En el comtat d'Ausona.— Tota la vila de Berga; a Correzano i dos masos a Nizmal.

En el comtat de Pallars.— Varias terres camps.

En el comtat de Cerdanya.— Tota la vila d'Ucella; un predi a Viella i tota la vila d'Oix.

En el comtat del Rosselló.— Tota la vila de Miliani; a la vila Lupiani; a Pollestris; a Vila Forcas.

En el comtat de Vallespir.— A Campelles, a Vila de Rivangoera.

En el comtat de Cabrera.— Varias terres.

En el Fenollès.— Terres i predis.

Aquesta llista, sense contar la propietat englobada a la muntanya de Rodés, donarà idea de la puixança extraordinària que assolí el cenobi de Sant Pere de Roda en el temps de Tassi i d'Hildes sinde. Aquest morí en el 991, segons Monsalvatje, éssent enterrat

NOTAS

POR causas ajenas a nuestra voluntad, no publicamos el artículo "Del Discurs de la Sarsuela: La posició de Sánchez Guerra", que anotamos en el Sumario.

A consecuencia de los copiosos chubascos caídos estos días de Carnaval, varios pueblos de nuestra comarca se han visto seriamente apurados por las inundaciones de los ríos salidos de madre. Figuran entre los más castigados Castelló de Empuries, Vilanova de la Muga, Cabanas, Perelada, San Pedro Pescador y Vilabertrán, que quedaron incomunicados.

Todos los puentes-bádenes de nuestra región han resultado más o menos averiados, los del Pont del Príncep, de Bascara, de Torroella de Fluviá, de Vilasacra, entre los principales.

LA superioridad, entre otros de distintas comarcas, ha aprobado los registros fiscales de edificios y solares de Vilademuls, Vilatenim y Vilafant.

HA ido a Madrid, para solucionar asuntos políticos de la provincia, el Gobernador Civil.

HAN sido recogidos por el Conserje del Casino Sport, algunos objetos perdidos durante los bailes del Carnaval celebrados en aquella sociedad.

Los propietarios de ellas, pueden dirigirse que los tiene a su disposición. Son: una polvera "Houbigant" de oro con tapadera de esmalte; un brazalete, oro de Toledo; una pulsera, al estilo de las de platino; otra ídem, con cadena forma torcida; un alfiler de corbata; una bufanda blanca de seda.

MEDIANTE circular, el gobernador civil ha ordenado a los secretarios de los Ayuntamientos de la provincia que le den cuenta de como han quedado constituidos los Ayuntamientos respectivos.

POR el carrito de reparto de la fábrica del gas, ha sido lesionado en un brazo, con probable fractura del hueso, el chófer-mecánico de la casa Gregori Sr. Costey.

CON el entierro de la "sardina" ha aparecido un ocurrente altavoz en una de las ventanas del Centro de Excursiones y Sports. Por él se ha noticiado fantásticamente, especialmente de fútbol, siendo coreados con carcajada general algunos chistes bocacianos.

Banco de Crédito Ampurdanés

S. A.

FIGUERAS

Por acuerdo del Consejo de Administración de este Banco, se convoca a Junta General Ordinaria para el día 15 del corriente, a la una de la tarde en su local social, Rambla 11.

Se previene a los Sres. Accionistas que para tener derecho de asistencia a dicha Junta, deberán depositar en la caja social con una antelación de dos días al expresado anteriormente, al menos cinco acciones.

Figueras, Marzo de 1930.

El Presidente,

HIPÓLITO JALIBERT

HEM rebut un comunicat del President de l'Unió Sportiva en el qual ens prega adrecem a la Junta i socis del Casino Menestral Figuerenc, les mercès més fervents i sinceres per la seva desinteresada i entusiasmada col·laboració en el Extraordinari ball que organitzaren en honor dels campions provincials, el passat dilluns de Carnaval.

Per la nostra part hi afegim que com que la festa resultà brillantíssima felicitem al mateix temps als seus organitzadors que sapigueren donar a nostra entitat —genuïnament figuerenca— l'esplendor que a tothora es mereix.

LA Companyia d'alta comèdia que debutarà el dia 16 del corrent al Menestral, ho farà amb la formidable comèdia de Josep M.^a de Sagarra "Les llàgrimes d'Angelina".

EN el baile del lunes del Casino Menestral resultaron premiados, con el primero, don Juan Carre-

ras, que se llevó una magnífica gramola; y con el segundo, don Luís Vilagrán, que sacó un bonito juego de café.

EN los bailes del Casino Sport Figuerense, resultaron premiados: el domingo, D. Baudilio Rosa, con una preciosa muñeca que regaló a su hermosa esposa; el lunes, don Luís Fages Neyra de Gorgot, con una magnífica lámpara siglo XVII, que suponemos será para la encantadora novia que corteja; y, el martes, don José Comas, con un estupendo y artístico mantón de Manila, que no sabemos cual será la afortunada que lo lucirá.

Propietaris i Mestres d'obres

Exigiu als magatzems i al vostre guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en **sacs precintats**, de l'antiga guixera d'En Sans, de J. Batlle, que és el millor i el més consistent que hi ha.

ESTÁN en gran revuelo y la mar de alborotados, los vendedores ambulantes que todos los jueves acuden a nuestro mercado, con motivo de serles exigido por el actual Ayuntamiento la tasa de arbitrios por ocupación de via pública que disponen las ordenanzas municipales, que hasta hoy no se aplicaron con toda su precisión. Se está, según informes, en un paréntesis de parloteo, del que esperan los ambulantes la solución.

EL próximo viernes, día 7, hora las siete de la tarde, en el salón de conferencias de Atenea—Casino Menestral—dará una conferencia, de las del ciclo Liceo Monturiol, don Ramón Soriano, sobre el tema: "Ciudadanía, Educación Física e Higiene".

M. Morlius

MÉDICO

Juan Maragall, 1

-- FIGUERAS --

De la Comarca

DE CADAQUÉS

El día 25 de febrero último, fué para Cadaqués un día de verdadera agitación. Por la mañana, temprano, empezó por aparecer una vieja maleta colgada en la verja del domicilio del Sr. Alcalde D. Salvio Rubiés, que decía: «A Barcelona - Estación Riera Magoria.»

A las doce en punto se reunieron en las Casas Consistoriales el Ayuntamiento saliente y los nuevos concejales, pero no habiendo comparecido el Secretario D. Ramón Jordá a la hora fijada, no pudo constituirse el nuevo Ayuntamiento. Ello fué causa de una agitación extraordinaria entre el numeroso público agrupado frente a las Casas Consistoriales, marchándose a sus respectivas casas parte de los nuevos concejales, sin poderse así constituir la mesa. Ante tal estado de cosas, el señor cabo de la Guardia Civil, fué a consultar telefónicamente con el Excmo. Sr. Gobernador Civil sobre el particular, ordenando éste fuese reunido nuevamente a las 14. Pronto cundió la noticia entre el vecindario, quien, ávido de enterarse del resultado de la elección y por no estar conformes con el nombramiento indebido de parte de los nuevos concejales, se aglomeró nuevamente frente del edificio Ayuntamiento. Constituido finalmente el nuevo Consistorio, fué elegido don Jaime Sala como Alcalde, por 5 votos, siendo 7 los votantes. Este señor, al salir de las casas Consistoriales, fué objeto de una ovación en señal de adhesión y simpatía por parte de todo el público allí reunido. No fué así con el ex-señor Alcalde D. Salvio Rubiés y el Secretario D. Ramón Jordá, quienes tuvieron que soportar una pitada fenomenal con gritos de ¡fuera! ¡fuera!, que se repitieron insistentemente hasta que llegaron a sus respectivas casas. Gracias a la eficaz intervención del señor cabo de la Guardia Civil, secundado por una pareja, no hubo que lamentar ningún atropello,—todo y haber sido provocado el público por parte de cierto indeseable—, pues dicha benemérita procuró por todos los medios apaciguar los ánimos, por demás exaltados, del gentío allí congregado.

Por la noche, numeroso vecindario se propuso organizar una cencerrada («escallotada») en señal de descontento hacia el Sr. ex-alcalde Sr. Rubiés y Secretario Sr. Jordá, por su mal acierto en la dirección de los asuntos municipales, pero al enterarse de ello el Sr. cabo de la Guardia Civil, con mucho acierto logró hacer desistir de ello a los reunidos, retirándose ordenadamente a sus respectivas casas, aunque en parte habían ya conseguido el fin que se proponían.

El día 26 a las doce, se reunió nuevamente el nuevo Ayuntamiento para crear los nuevos cargos, habiendo sido nombrado como 1.er Teniente de Alcalde D. Fe-

derico Bertrán, y 2.º D. Fernando Costa.

El día 28 a las 18, tuvo efecto la primera sesión de la Comisión Permanente, congregándose también en el Salón de Actos del Ayuntamiento unas 100 personas, que llenaban también todas las salas inmediatas, deseosos todos de enterarse del estado de la Hacienda Municipal. El Sr. Alcalde rogó al Secretario hiciese un bosquejo de la situación, y por el avance que la misma hizo este señor, resulta que, con las partidas pendientes de cobro y las de pago, existe un déficit de unas 25.000 pesetas, lo que causó natural indignación entre el público, el cual, previa la venia del Sr. Alcalde, al conceder la palabra por turno, reclamó una enérgica y urgente revisión de cuentas, lo que fué aprobado por la Comisión Permanente allí reunida, prometiendo dar cuenta de todo ello al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia para que el mismo disponga. Confía pues el vecindario que, en bien del pueblo y del nuevo Ayuntamiento, pronto se pondrá en claro el verdadero estado de cuentas del Municipio exigiendo responsabilidad, si ha lugar.

Habiendo sido proclamados tan solamente 8 concejales en vez de 11, cual correspondía a la población por ser superior a 1,000 habitantes, se ha presentado una reclamación, elevada al Excmo. Sr. Gobernador Civil, por parte de los que arbitrariamente fueron eliminados,

C.

El premio 3.º de la Lotería Nacional para los asociados del «Banco de la Unión». Núm. 1610

En el sorteo de la Lotería Nacional del día 2 de este mes, han correspondido el TERCER PREMIO, LAS APROXIMACIONES Y CENTENA a los accionistas del BANCO DE LA UNION.

Dichos tercer premio, aproximaciones y centena, importan CUARENTA MIL PESETAS.

Asociándose a este Banco, además de constituirse un capital, se juega gratis todos los meses a la Lotería Nacional y se puede tener casa propia en seguida, en cualquier punto de España.

:-: SE SOLICITA REPRESENTANTES :-:

Agencia para Cataluña y Baleares:

Paseo de Gracia, 48, 1.º BARCELONA

Farmacia Castellví
Plaza Triangular Figueras

ANALISIS - ESPECIFICOS

Estufas de desinfección a disposición de la clientela.

Medicamentos y Ortopedia

Banco de Crédito
Ampurdanés S. A.
FIGUERAS

BANCA — BOLSA — CAMBIO

Negociamos los Cupones
del as Deudas del Estado

VENCIMIENTO 1.º DE ABRIL

Llibreria
Batllosera

LLIBRES

LLIBRES

LLIBRES

Enginyers, 3 Figueres

SOCIEDAD HIDRO-ELÉCTRICA DEL AMPURDÁN — FIGUERAS.

Anuncio

Se convoca a los señores Accionistas de esta Compañía para que, mediante la previa presentación de las Acciones justificativas de su derecho, se sirvan concurrir a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que teudrá lugar el día 15 del actual, a las seis de la tarde, en el domicilio social, calle de Cervantes números 44 y 46, a fin de discutir y aprobar, en su caso, el Balance, cuentas y Memoria correspondientes al pasado año 1929; acordar el dividendo repartible y deliberar respecto de los demás asuntos que se propongan.

Los señores Accionistas pueden examinar el Balance, Cuentas y Memoria de referencia en estas Oficinas, desde el día de la fecha hasta el fijado para la celebración de la Junta; y presentar, cuando menos con veinticuatro horas de anticipación, las proposiciones que estimen conveniente discutir en la Reunión General Ordinaria de que se trata.

Figueras, 4 de Marzo de 1930.

El Presidente, — CAROS CUSÍ.

Tipografía IDEAL, Muralla, 4 Figueras

Empresa de autos "GREGORI"

Plaza Pi y Margall, 4

FIGUERAS

Líneas de ómnibus: Figueras-Rosas-Cadaqués; Rosas-Vilajuiga; Puerto de la Selva-Llansá

Servicio de automóviles Hispano-Suiza — Omnibus para excursiones — Taxis de alquiler — Venta de Gasolina — Teléfono número 30.

Gran stock de cubiertas y cámaras de las marcas «Dunlop» y «Bergougnan». — Agente exclusivo en esta plaza para la colocación con prensa de los macizos «Bergougnan».

Lluís Sala Oliveras

Consultori mèdic d'instalació moderna

HORES DE CONSULTA: Matins.—Tots els dies menys els Diumenges de 11 a 12 i mitja.

Tardes.—Els Dimarts, Dijous i Dissabtes no festius de 6 a 7.

Plaça de Catalunya (del Gra) — Figueres

GRAN DEPÓSITO DE PIEZAS de Cemento Armado

Lavaderos portátiles desde 100 a 500 litros.—Depósitos para agua, vinos y alcoholes desde 100 a 1.000 idem —Grandes tuberías de cemento portland para riegos y alcantarillados con existencia de 10 a 60 cm. de diámetro.—Fregaderas de granito de varias formas y medidas.—Lavamanos frontales y rinconeros.—Asientos para retretes de varias medidas y toda clase de objetos del Ramo.

FELIX TORRES-Muralla, 8 FIGUERAS (Ampurdán)

BANCO de FIGUERAS

DE L. VERGÉS VILANOVA

CAMBIOS DE MONEDAS — VALORES — SUSCRIPCIÓN A EMPRESTITOS — CUPONES — GIROS — IMPOSICIONES Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA.

CASA DE CONFIANZA, ECONOMÍA Y RESERVA

ESPORTS

Glosari d'esports

Nosaltres no en som pas dels absolutistes. Com a lliberals i demòcrates, millor dit: com a empordanesos i bons figuerencs hem portat dintre el nostre esperit, la equanimitat. Sabem transigir; si no tenim raó sabem callar, i si ens havem equivocat, sabem rectificar. Es una condició que no la té tot-hom, i podem ben alabar-nos-en.

Què a que va tot aquest preàmbul?

Doncs va a què en el número passat vàrem fer un suplement especial en honor dels braus campions provincials, amb la creença de que havia d'ésser una mostra de nostra simpatia en vers el Club local; ja que en el mentat suplement hi havia un treball titutat «Com

veiem a nostres jugadors» que crèiem que era fet amb totes les de la llei, sinceríssim, i sense ganes de molestar, malgrat l'ironia xutesca que s'hi translluia, ens havem errat precisament en aquest sentit. Que havem molestat a dos jugadors que precisament per tractar-se dels que es tracta són precisament els que ens mereixen més simpatia, ja que són dels nostres. Çó vol dir... del poble. I com que qui molesta, no té més remei que desgreujar—si és que el seu ànim no era fer-ho—es per això que no ens sab mal rectificar les nostres opinions exposades en l'al·ludit extraordinari.

Segons havem pogut esbrinar, la molèstia és produïda perquè dèiem referint-nos a Santamaria: «Es paleta, o aprenent de paleta o mànobra; no ho

sabem del cert;» i referint-nos a Bosch: «fa d'aprenent de marmolista». De mara que es tracta de defensar la categoria professional, que sempre està bé!

Ens havem enterat que Santamaria és paleta. «Un bon paleta, i un bon treballador»; quedi doncs ben registrat. I que en Bosch, es un bon oficial esparter (ja que fa tres o quatre mesos que no treballa a can Pineda).

I ara, un cop posades les coses al seu lloc, fem un prec a tots els al·ludits en nostre extraordinari. Si n'hi ha algun que es senti molestat i no ho gosa dir, que pensi que tot pot arreglar-se. I per tal d'arreglar-lo per endavant, des de les mateixes columnes rectificuem tot el que creguin rectificable i ratifiquem tot ço que els hagi complagut.

Espectacles

per DON SERVANDO

En ple Carnaval, fa de molt mal parlar dels espectacles. Qui més qui menys està per la ballaruga i no s'entera solsamment que hi hagin els teatres oberts. Es per això que aquesta setmana ens limitarem a dir que tant al Jardí com a la Sala Edison vàren fer sessions de cine acostumades i que degut al que havem apuntat més amunt vàren ésser grises, tant grises com la tarda plujosa que feia.

No volem deixar passar per alt per ço l'ofensa que feren els «produceurs» de la pel·lícula «Cataluña», en oblidar-se de nostra amada Figueres—coneguda arreu del món—per la Regina de l'Empordà, i de nostres bells paisatges d'Olot, Cadaqués, Sant Pere de Roda, etc., etc.

Al nostre entendre, la pel·lícula no pot titular-se Catalunya; sinó simplement: Barcelona.

En preparació

Prompte debut al Menestral d'una nova companyia de drames i comedies, en front de la qual hi van, la primera actriu Mercedes Fernández i el galan Eduard Cabré.

Sabem que debuten amb: «Les llàgrimes d'Angelina», de Josep M.^a de Segarra, i que en la mentada temporada estrenaran: «Les indecises», d'Enric Lluelles; «Els sense cor», d'Apeles Mestres, i reprisaran: «La ermita, la fuente y el río», de Marquina; «El gran galeoto», d'Echegaray. També ens han assegurat que estrenaran una nova obra de nostre conciutadà Teixidor Elias, que podria molt ben ésser «La doble existència».

Per informes recollits, també sabem que l'Empresa de la Sala Edison, ha aconseguit firmar contracte per el pròxim debut del famós espectacle «Crack Follies Pyl y Myl.»

Un amic que recentment ha vist

aquesta agrupació artística al teatre de l'«Exposició de Sevilla» en assegura que es tracta de quelcom de ben notable dintre el gènere frívol de varietés. Hi prenen part de 25 a 30 persones, en sa majoria dones joves i guapes, i artistes de més a més. En front d'aquest bé de Déu, hi figuren «Pyl i Mil» estels veritables de l'art frívol. Grans ballarines, de línies impecables i harmonioses i exquisidament el·legants. Hi figura també una orquestrina de jazz del millor que corra, una notable cançonetista, i ballarí de fama mundial.

En resum: un espectacle que mereix ésser catalogat entre lo més sensacional del seu gènere.

CLINICA DENTAL

Ll. Coll de Cendra Odontòleg

Casades de Còdol, 15 pral.

FIGUERES

LICEO "MONTURIOL"

Calle Pep, 9 y 11 - Tél. 166

FIGUERAS

CENTRO DE ENSEÑANZA FUNDADO EN 1913.

Los éxitos alcanzados por este Centro son la prueba más elocuente de la índole de la labor pedagógica desarrollada en el durante sus diez y seis años de existencia.

Excelente presentación.—Profesorado competente, titular.—Seriedad máxima.—Disciplina por conocimiento de la naturaleza psíquica del alumno.

Internos, medio pensionistas y externos.

Clases a señoritas en locales aparte.

Manufacturas Cuero Tosas S. A.

TOSAS

MARCA REGISTRADA

Surtidos al cromo especiales, Correas, Tiretas, Cables, Tacos,
Tiratacos, y todos los artículos en cuero crudo y curtido para
: : : : la industria : : : :

Despacho en Barcelona:
AUSIAS - MARCH, 21, PRAL.
Teléfono: 13874

FÁBRICAS EN BLANES:
(Provincia de Gerona)
Teléfonos: 15 y 32

Banco de Crédito Ampurdanés

S. A.

Corresponsal de los Sres. Soler y Torras Hnos.

Efectúa todas las operaciones que integran la BANCA - BOLSA y CAMBIO

EMPRESAS DE CONSTRUCCIO D'OBRES

per tot arreu

TOMAS ESPIGULE

Projectes i pressupostos

Lasauca, 10-Figueraes (Empordá)

LA MEJOR COLOCACION DEL DINERO

-:- BANCO DE LA UNIÓN MADRID -:-

Asociándose a nuestro Banco, además de constituirse un capital, jugará gratis todos los meses a la lotería Nacional y podrá tener casa propia en seguida, en cualquier punto de España.

Suscribiendo nuestro contrato, tendrá siempre automóvil nuevo.

Agencia para ataluña y Baleares: Paseo de Gracia, 48, 1.º

BARCELONA

Representante en este partido: Jerónimo Barman, Perelada, 18 Figueras

Agente de las Compañías. «ZURICH» y «ROYAL», potencias financieras de primer orden en los ramos de Accidentes e Incendios respectivamente.

Consultas a cualquier hora del día.

M. CAMPS DALFO

Fábrica de bebidas gaseosas

Esclusiva "champanilla"

Cerveza de las mejores marcas

Pasteurizada con maquinaria moderna

La Junquera, 27

Figueras